



6 mL (0.20 fl oz)
UNIVERSAL DOSE for VEHICLE A/C SYSTEM



	KW	BTU/H	TONS	LUBRICANT	COOLSHOT ULTRA
UP TO	21	72.000	6	0.7 L / 24 fl oz	6 mL / 0.2 fl oz

(EN) H412 Harmful to aquatic life with long lasting effects. P273 Avoid release to the environment. (IT) H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. P273 Non disperdere nell'ambiente. (ES) H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. P273 Evitar su liberación al medio ambiente. (DE) H412 Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. P273 Freisetzung in die Umwelt vermeiden. (PT) H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. P273 Evitar liberar no meio ambiente. (FR) H412 Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. P273 Éviter le rejet dans l'environnement. (RU) H412 Вредно для водных организмов с долговременными последствиями. P273 Избегать попадания в окружающую среду. (PL) H412 Działalność szkodliwa na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. P273 Unikać uwolnienia do środowiska. (CZ) H412 Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. P273 Zabránit uvolnění do životního prostředí. (BG) H412 Вреден за водните организми, с дълготраен ефект. P273 Да се избягва изпускане в околната среда. (HU) H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszán tartó károsodást okoz. P273 Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását. (RO) H412 Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung. P273 Evitați dispersarea în mediu. (SK) H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. P273 Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia. (HR) H412 Štetno za vodeni organizmi, s dugotrajnim učinkami. P273 Izbjegavati ispuštanje u okoliš. (SL) H412 Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki. P273 Preprečiti sproščanje v okolje. (GR) H412 Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις. P273 Να αποφεύγεται η ελευθέρωση στο περιβάλλον. (TR) H412 Sudaki organizmalar için zararlı. Su ortamında uzun süreli etkilere neden olabilir. P273 Çevreye atılmayın. (SV) H412 Skadliga långtidseffekter för vattenlevande organismer. P273 Undvik utsläpp till miljön. (DK) H412 Skadelig for vandlevende organismer, med langvarige virkninger. P273 Undgå udledning til miljøet. (NO) H412 Skadelig, med langtidsvirkning, for liv i vann. P273 Unngå utslipp til miljøet. (FI) H412 Haitallista vesieläölle, pitkäaikaisia haittavaikutuksia. P273 Vältettävä päästämistä ympäristöön. (NL) H412 Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. P273 Voorkom lozing in het milieu.

Emergency telephone number: +39 02-6610-1029
Poison Control Center Niguarda Ca' Granda - Milan - Italy

ERRECOM SPA Via Industriale, 14 - 25030 Corzano (BS) ITALY - T. (+39) 030 9719096 - errecom.com

AUTOMOTIVE



R134a



R1234yf

HVAC&R



1/4 SAE



5/16 SAE

FLEX HOSE Adapter (AUTOMOTIVE / HVAC&R)



30 mL (1.0 fl oz)
UNIVERSAL DOSE for VEHICLE A/C SYSTEM



	KW	BTU/H	TONS	LUBRICANT	COOL-SHOT
UP TO	6	24.000	2	0.2 L / 7 fl oz	12 mL / 0.4 fl oz
	15	48.000	4	0.5 L / 17 fl oz	30 mL / 1 fl oz
	21	72.000	6	0.7 L / 24 fl oz	42 mL / 1.5 fl oz
	30	96.000	8	1 L / 34 fl oz	60 mL / 2 fl oz
	45	144.000	12	1.5 L / 51 fl oz	90 mL / 3 fl oz
	60	192.000	16	2 L / 68 fl oz	120 mL / 4 fl oz
	75	240.000	20	2.5 L / 85 fl oz	150 mL / 5 fl oz

AUTOMOTIVE



R134a



R1234yf

HVAC&R



1/4 SAE



5/16 SAE

FLEX HOSE Adapter (AUTOMOTIVE / HVAC&R)



ERRECOM SPA Via Industriale, 14 - 25030 Corzano (BS) ITALY - T. (+39) 030 9719096 - errecom.com

EN COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT - PERFORMANCE ENHANCER FOR A/C AND REFRIGERATION SYSTEMS

INSTRUCTIONS FOR THE USE OF COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT IN VEHICLE A/C SYSTEMS

1. Start the engine of the vehicle.
2. Turn the air conditioning on and set the lowest temperature.
3. Locate the low-pressure charging port of the A/C system (FIG. A).
4. Connect the cartridge of COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT through the specific adapter (FIG. B).
5. Introduce COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT in the system.
6. Run the A/C System in this condition for at least 30 minutes.

INSTRUCTIONS FOR THE USE OF COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT IN A/C SYSTEMS

1. Turn the air conditioning on and set the lowest temperature.
2. Locate the charging port of the A/C system and connect the cartridge (FIG. C).
3. Pump down the refrigerant in the external unit (FIG. D).
4. Introduce COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT in the system.
5. Re-open the valve.
6. Disconnect the cartridge from the external unit.
7. Run the A/C System in this condition for at least 30 minutes.

IT COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT - ADDITIVO PER IMPIANTI DI REFRIGERAZIONE E CONDIZIONAMENTO

ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO DI COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT NEGLI IMPIANTI A/C DEGLI AUTOVEICOLI

1. Accendere il motore dell'autoveicolo.
2. Accendere il climatizzatore e impostare la temperatura al minimo.
3. Identificare la valvola di carica del lato di bassa pressione dell'impianto A/C (FIG. A).
4. Collegare la siringa di COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT tramite l'apposito adattatore (FIG. B).
5. Introdurre COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT nel sistema.
6. Mantenere il climatizzatore acceso per almeno 30 minuti.

ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO DI COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT NEI CLIMATIZZATORI

1. Accendere il climatizzatore e impostare la temperatura al minimo.
2. Identificare la valvola di carica del climatizzatore e collegare la siringa (FIG. C).
3. Chiudere la valvola di mandata (FIG. D).
4. Introdurre COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT nel sistema.
5. Riaprire la valvola di mandata.
6. Scollegare la siringa dal motore esterno.
7. Mantenere il climatizzatore acceso per almeno 30 minuti.

ES COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT - ADITIVO PARA AIRE ACONDICIONADO Y SISTEMAS DE REFRIGERACIÓN

INSTRUCCIONES DE USO DE COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT EN LOS SISTEMAS DE A/C DE VEHICULOS

1. Encender el motor del vehículo.
2. Encender el climatizador y poner la temperatura al mínimo.
3. Identificar la válvula de carga del lado de baja presión del sistema A/C (FIG. A).
4. Conectar la jeringa de COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT a través del adaptador adecuado (FIG. B).
5. Introducir COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT en el sistema.
6. Mantener el climatizador encendido al menos 30 minutos.

INSTRUCCIONES DE USO DE COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT EN CLIMATIZADORES

1. Encender el climatizador y poner la temperatura al mínimo.
2. Identificar la válvula de carga del climatizador y conectar la jeringa (FIG. C).
3. Cerrar la válvula de alta presión (FIG. D).
4. Introducir COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT en el sistema.
5. Abrir la válvula de alta presión.
6. Desconectar la jeringa del motor externo.
7. Mantener el climatizador encendido al menos 30 minutos.

DE COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT – ADDITIV FÜR KLIMA- UND KÄLTEANLAGEN

DIE ANLEITUNGEN FÜR DIE ANWENDUNG VON COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT MIT KFZ-KLIMAAANLAGEN

1. Starten Sie den Motor des Fahrzeugs.
2. Schalten Sie die Klima- Kälteanlage auf und stellen Sie auf max. Kühlung.
3. Finden Sie den Niederdruckseite-Anschluss der Klimaanlage (FIG. A).
4. Schließen Sie die Kartusche COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT durch den Spezial-Adapter an die Anlage an (FIG. B).
5. Füllen Sie COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT im System.
6. Lassen Sie die Anlage für ca. 30 Minuten in diesem Zustand eingeschaltet.

DIE ANLEITUNGEN FÜR DIE ANWENDUNG VON COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT MIT KÄLTE- UND KLIMAAANLAGEN

1. Schalten Sie die Klima-Kälteanlage auf und stellen Sie auf max. Kühlung.
2. Finden Sie den Niederdruckseite-Anschluss der Klimaanlage und schließen Sie die Kartusche an (FIG. C).
3. "Pump down" (schließen Sie den Zufuhr) das Kältemittel in der außen Einheit (FIG. D).
4. Füllen Sie COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT im System.
5. Öffnen Sie den Anschluss wieder.
6. Entfernen Sie den Adapter mit der Kartuschen von der Anlage.
7. Lassen Sie die Anlage für ca. 30 Minuten in diesem Zustand eingeschaltet.

PT COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT - ADITIVO PARA AR CONDICIONADO E SISTEMAS DE REFRIGERAÇÃO

INSTRUÇÕES DE USO DE COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT NOS SISTEMAS DE A/C EM AUTOMÓVEIS

1. Ligar o motor do veículo.
2. Ligar o ar-condicionado no mínimo de temperatura.
3. Localizar a válvula de baixa pressão do sistema A/C (FIG. A).
4. Introduzir a seringa de COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT com o adaptador adequado (FIG. B).
5. Introduzir o COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT no sistema.
6. Manter o ar-condicionado ligado durante 30 minutos.

INSTRUÇÕES DE USO DE COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT NOS SISTEMAS DE AR CONDICIONADO

1. Ligar o ar-condicionado no mínimo de temperatura.
2. Localizar a válvula de baixa pressão do sistema A/C (FIG. C).
3. Fechar a válvula de alta pressão (FIG. D).
4. Introduzir o COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT no sistema.
5. Abrir a válvula de alta pressão.
6. Retirar a seringa do condensador.
7. Manter o ar-condicionado ligado durante 30 minutos.

FR COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT - ADDITIF POUR SYSTEMES A/C ET DE REFRIGERATION

MODE D'EMPLOI POUR COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT DANS LES SYSTEMES DE CLIMATISATION DES VEHICULES

1. Démarrer le moteur du véhicule.
2. Allumer le système de climatisation et le faire fonctionner à la puissance maximale.
3. Localiser la valve de basse pression du système de climatisation (FIG. A).
4. Connecter la cartouche de COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT grâce à l'adaptateur spécifique (FIG. B).
5. Introduire COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT dans le système.
6. Laisser fonctionner le système en cette condition pendant minimum 30 minutes.

MODE D'EMPLOI POUR COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT DANS LES SYSTEMES DE CLIMATISATION

1. Allumer le système de climatisation et le faire fonctionner à la puissance maximale.
2. Localiser la valve de charge du système de climatisation et connecter la cartouche (FIG. C).
3. Récupérer le gaz réfrigérant à l'intérieur de l'unité extérieure (FIG. D).
4. Introduire COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT dans le système.
5. Re-ouvrir la vanne.
6. Déconnecter la cartouche de l'unité extérieure.
7. Laisser fonctionner le système en cette condition pendant minimum 30 minutes.

RU COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT – ПРИСАДКА ДЛЯ КОНДИЦИОНЕРОВ И ХОЛОДИЛЬНЫХ УСТАНОВОК

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT В АВТОМОБИЛЬНЫХ КОНДИЦИОНЕРАХ

1. Завести мотор транспортного средства.
2. Включить кондиционеров и установить самую низкую температуру.
3. Найти сервисный порт низкого давления кондиционера (FIG. A).
4. Подсоединить к порту картридж COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT при помощи специального адаптера (FIG. B).
5. Ввести COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT в систему.
6. Оставить систему включенной и работающей при этой температуре минимум на 30 минут.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT В СТАЦИОНАРНЫХ УСТАНОВКАХ

1. Включить кондиционер и установить самую низкую температуру.
2. Найти заправочный порт и подсоединить картридж (FIG. C).
3. "Pump down" (понижить давление) во внешнем блоке (FIG. D).
4. Ввести COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT в систему.
5. Открыть клапан.
6. Отсоединить картридж от внешнего блока.
7. Оставить систему включенной и работающей при этой температуре минимум на 30 минут.

PL COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT - DODATEK DO SYSTEMÓW CHŁODNICZYCH I KLIMATYZACYJNYCH

INSTRUKCJA OBSŁUGI USZCZELNIACZA COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT W KLIMATYZACJACH SAMOCHODOWYCH

1. Uruchom silnik w pojeździe
2. Włącz klimatyzację i ustaw na najniższą temperaturę.
3. Zlokalizuj port niskiego ciśnienia (FIG. A).
4. Podłącz opakowanie preparatu COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT poprzez specjalny adapter (FIG. B).
5. Wprowadź preparat COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT do systemu.
6. Pozostaw klimatyzację włączoną na najniższych ustawieniach przez co najmniej 30minut.

INSTRUKCJA OBSŁUGI USZCZELNIACZA COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT W KLIMATYZACJACH STACJONARNYCH

1. Włącz klimatyzację i ustaw na najniższą temperaturę.
2. Zlokalizuj port niskiego ciśnienia (FIG. C).
3. Odzyskaj czynnik z jednostki zewnętrznej (FIG. D).
4. Wprowadź preparat COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT do system.
5. Otwórz ponownie zawór.
6. Odłącz opakowanie z preparatem od jednostki zewnętrznej.
7. Pozostaw klimatyzację włączoną na najniższych ustawieniach przez co najmniej 30minut.

CZ COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT – ADITIVA PRO KLIMATIZACE A CHLADICÍ SYSTÉMY

NÁVOD K POUŽITÍ COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT V KLIMATIZAČNÍCH SYSTÉMECH OSOBNÍCH VOZIDEL

1. Zapněte motor vozidla.
2. Zapněte klimatizaci a nastavte ji na nejnižší možnou teplotu.
3. Vyhledejte nízkotlaký plnicí port klimatizačního systému (FIG. A)
4. Cartridge přípravku COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT připojte pomocí připojovacího adaptéru (FIG. B).
5. Aplikujte přípravek COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT do klimatizačního systému.
6. Klimatizaci nechte běžet po dobu alespoň 30 min.

NÁVOD K POUŽITÍ COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT V KLIMATIZAČNÍCH SYSTÉMECH

1. Zapněte klimatizaci a nastavte nejnižší možnou teplotu.
2. Vyhledejte nízkotlaký plnicí port klimatizačního systému a připojte cartridge s přípravkem COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT (FIG. C).
3. Z venkovní jednotky odčerpějte chladivo (FIG. D).
4. Aplikujte přípravek COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT do klimatizačního systému.
5. Znovu otevřete ventil.
6. Odpojte prázdnou cartridge od venkovní jednotky.
7. Klimatizaci nechte běžet po dobu alespoň 30.

BG COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT - ДОБАВКА ЗА КЛИМАТИЧНИ И ОХЛАДИТЕЛНИ СИСТЕМИ

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА НА COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT В АВТОМОБИЛНИТЕ КЛИМАТИЧНИ СИСТЕМИ

1. Стартирайте двигателя.
2. Включете климатика и го настройте на най-ниската възможна температура.
3. Намерете порта за ниско налягане за зареждане на климатичната система (FIG. A).
4. Монтирайте контейнера на COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT чрез специалния адаптер (FIG. B).
5. Влейте COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT в климатичната система.
6. Оставете климатичната система да работи в това състояние най-малко 30 минути.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА НА COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT В АВТОМОБИЛНИТЕ КЛИМАТИЧНИ СИСТЕМИ

1. Включете климатика и го настройте на най-ниската възможна температура.
2. Намерете порта за зареждане на климатичната система (FIG. C).
3. Изпомпайте малко количество охладител във външния резервоар (FIG. D).
4. Влейте COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT в климатичната система.
5. Отворете отново клапана.
6. Демонтирайте контейнера от външния резервоар.
7. Оставете климатичната система да работи в това състояние най-малко 30 минути.

HU COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT - KLÍMA- ÉS HŰTŐKÖZEGRENDSZEREK ADALÉKANYAGA

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ JÁRMŰ LÉGKONDITIONÁLÓKHOZ

1. Indítsa el a jármű motorját.
2. Kapcsolja be a légkondicionálót, és állítsa a legalacsonyabb hőmérsékletre.
3. Keresse meg a szívó oldali töltő csatlakozót a rendszeren (FIG. A).
4. Csatlakoztassa a tartályt a speciális adapterrel a töltőpontra (FIG.B).
5. Töltse be a vegyszert a rendszerbe.
6. Járassa a légkondicionálót legalább 30 percig.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ HŰTŐKHÖZ VAGY LÉGKONDITIONÁLÓKHOZ

1. Indítsa el a légkondicionálót, és állítsa a legalacsonyabb hőmérsékletre.
2. Keresse meg a szívó oldali töltő csatlakozót a rendszeren és csatlakoztassa a tartályt (FIG. C).
3. Szívassa vissza a hűtőközeget a kültéri egységbe (FIG. D).
4. Töltse be a vegyszert a rendszerbe.
5. Nyissa ki a folyadék szelepet.
6. Távolítsa el a tartályt a kültéri egységről.
7. Járassa a légkondicionálót legalább 30 percig.

RO COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT – ADITIV PENTRU INSTALAȚII DE AER CONDIȚIONAT ȘI REFRIGERARE

INSTRUCTIUNI DE FOLOSIRE PENTRU SISTEMELE A/C AUTO

1. Porniti motorul masinii.
2. Porniti sistemul A/C si setati pe temperature cea mai joasa.
3. Identificati portul de presiuni joase (FIG. A).
4. Conectati cartusul de COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT cu adaptorul necesar (FIG. B).
5. Introduceti solutia COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT in instalatie.
6. Lasati sistemul A/C sa functioneze cel putin 30 de minute.

INSTRUCTIUNI DE FOLOSIRE IN SISTEMELE A/C

1. Porniti aerul conditionat si setati pe cea mai joasa temperatura.
2. Localizati portul de incarcare a sistemului A/C si conectati cartusul (FIG. C).
3. Dupa atasarea cartusului se deschide unul dintre robineti care au fost inchisi in urma vacuumarii (FIG. D).
4. Introduceti solutia COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT in sistem.
5. Deschideti robinetul.
6. Deconectati cartusul de la unitatea externa.
7. Lasati sistemul sa functioneze cel putin 30 de minute.

SK COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT - ZVYŠOVANIE VÝKONNOSTI ZARIADENIA PRE KLIMATIZÁCIU A CHLADIACI SYSTÉMY

POKYNY NA POUŽITIE COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT V KLIMATIZAČNÝCH SYSTÉMOCH VOZIDIEL

1. Spustíte motor vozidla.
2. Zapnete klimatizáciu a nastavte najnižšiu teplotu.
3. Nájdite nízkotlakový nabíjací port klimatizačného systému (obrázok A).
4. Pripojte kazetu COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT cez špecifický adaptér (obrázok B).
5. Predstavte COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT v systéme.
6. Spustíte systém klimatizácie v tomto stave najmenej 30 minút.

POKYNY NA POUŽITIE COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT V KLIMATIZAČNÝCH SYSTÉMOCH

1. Zapnete klimatizáciu a nastavte najnižšiu teplotu.
2. Nájdite nabíjací port klimatizačného systému a pripojte kazetu (obrázok C).
3. Prečerpajte chladiace médium vo vonkajšej jednotke (obrázok D).
4. Predstavte COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT v systéme.
5. Opäť otvorte ventil.
6. Odpojte kazetu od externej jednotky.
7. Spustíte systém klimatizácie v tomto stave najmenej na 30 minút.

HR COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT - POJAČIVAČ SNAGE ZA KLIMA UREĐAJE I RASHLADNE UREĐAJE

UPUTE ZA UPOTREBU KOD KLIMA UREĐAJA U AUTOMOBILU

1. Pokrenite vozilo
2. Uključite klima uređaj i podesite ga na najnižu temperaturu
3. Locirajte niskotlačni ulaz (FIG. A).
4. Spojite kartušu COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT-a pomoću specijalnog adaptera (FIG. B).
5. Ubrizgajte COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT u sustav
6. Pustite uređaj da tako radi najmanje 30 minuta

UPUTE ZA UPOTREBU U KLIMA UREĐAJIMA

1. Uključite klima uređaj i podesite ga na najnižu temperaturu
2. Locirajte niskotlačni ulaz i spojite kartušu (FIG. C).
3. Zatvorite visokotlačni ulaz kako bi se smanjio tlak u uređaju. (FIG. D).
4. Ubrizgajte COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT u sustav
5. Otvorite ventil
6. Odvojite kartušu od klime ili rashladnog sistema
7. Pustite uređaj da tako radi najmanje 30 minuta.

SL COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT - SREDSTVO ZA IZBOLJŠANJE DELOVANJA ZA A/C IN HLADILNE SISTEME

NAVODILA ZA UPORABO TESNILNEGA SREDSTVA COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT V AVTOMOBILIH

1. Zaženite motor vozila.
2. Prižgite klimatsko napravo in jo nastavite na najnižjo temperaturo.
3. Locirajte priključek za nizek tlak klimatske naprave (slika A).
4. Priključite COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT kartušo s pomočjo pravilnega polnilnega priključka (slika B).
5. Injicirajte vsebino COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT.
6. Klimatska naprava naj deluje še najmanj 30 minut.

NAVODILA ZA UPORABO TESNILNEGA SREDSTVA COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT V KLIMA NAPRAVAH

1. Vključite klima napravo in jo nastavite na najnižjo temperaturo.
2. Locirajte priključek za polnjenje klima naprave in priklopite kartušo (slika A).
3. Načrpajte hladilno sredstvo v zunanjo enoto (slika B).
4. Injicirajte vsebino COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT.
5. Ponovno odprite ventil.
6. Odstranite kartušo iz zunanje enote.
7. Klimatska naprava naj deluje še najmanj 30 minut.

GR COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT - ΠΡΟΣΘΕΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΨΥΞΗΣ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

1. Ξεκινήστε την μηχανή.
2. Ανάψτε τον κλιματισμό και βάλτε τον στην χαμηλότερη θερμοκρασία.
3. Εντοπίστε την σύνδεση πλήρωσης χαμηλής πίεσης του κλιματισμού (FIG. A).
4. Συνδέστε το φουσίγγιο του COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT με τον ειδικό αντάπτορα (FIG. B).
5. Βάλτε το COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT στο κύκλωμα.
6. Λειτουργείστε τον κλιματισμό σε αυτή την κατάσταση για τουλάχιστον 30 λεπτά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ

1. Ανάψτε το κλιματιστικό και βάλτε το στην χαμηλότερη θερμοκρασία.
2. Εντοπίστε την σύνδεση πλήρωσης χαμηλής πίεσης (αναρρόφηση) του κλιματιστικού και συνδέστε το φουσίγγιο (FIG. C).
3. Κλείστε την βάνα της κατάθλιψης (FIG D).
4. Βάλτε το COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT στο κύκλωμα.
5. Ξανα-ανοίξτε την βάνα της κατάθλιψης.
6. Αποσυνδέστε το φουσίγγιο από την αναρρόφηση
7. Λειτουργείστε το κλιματιστικό σε αυτή την κατάσταση για τουλάχιστον 30 λεπτά.

TR COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT - SOĞUTMA VE KLİMA SİSTEMLERİ İÇİN KATKI

ARAÇ KLİMA SİSTEMLERİNDE COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT KULLANIM TALİMATLARI

1. Aracın motorunu çalıştırın.
2. Klimayı açın ve en düşük sıcaklığı ayarlayın.
3. Klima sisteminin düşük basınçlı şarj portunu bulun (ŞEKİL A).
4. COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT kartuşunu özel adaptöre bağlayın (ŞEKİL B).
5. Sisteme COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT'yi tanıtın.
6. Klima Sistemini bu durumda en az 30 dakika çalıştırın.

COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT'İN KLİMA SİSTEMLERİNDE KULLANIMINA YÖNELİK TALİMATLAR

1. Klimayı açın ve en düşük sıcaklığı ayarlayın.
2. Klima sisteminin şarj portunu bulun ve kartuşu bağlayın (ŞEKİL C).
3. Soğutucu akışkanı harici üniteye pompalayın (ŞEKİL D).
4. Sisteme COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT'yi tanıtın.
5. Vanayı tekrar açın.
6. Kartuşu harici üniteden çıkarın.
7. Klima Sistemini bu durumda en az 30 dakika çalıştırın.

SW COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT - TILLSATS FÖR LUFTKONDITIONERING OCH KYLSYSTEM

HUR MAN ANVÄNDER COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT I BILENS AC

1. Start motorn på fordonet
2. Start AC med inställning på lägsta temperatur.
3. Finn service-ventil på systemets lågtryck-sida (FIG. A)
4. Monter den medföljande adapter på engångssprutan. Sen anslut till service-ventilen (FIG. B).
5. Injicera COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT in i systemet.
6. Låt AC gå på lägsta temperatur i min. 30 minuter

HUR MAN ANVÄNDER COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT I LUFTVÄRMEPUMP/AC

1. Start AC/ Värmepump och ställ på lägste temperatur.
2. Finn service-ventilen, skruv av ventilhatten och monter tuben med COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT (FIG. C).
3. Pump köldmediet till ute-enheten ved att stänga ventilen (FIG. D).
4. Injicera COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT.
5. Öppna ventilen.
6. Ta bort den tomma COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT-tuben.
7. Kör AC/ Värmepumpen i min. 30 minuter.

DK COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT - ADDITIV TIL AIRCONDITION OG KØLEANLÆG

VEJLEDNING TIL BRUG AF COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT PÅ A/C SYSTEMER INSTALLERET PÅ KØRETØJER

1. Start køretøjets motor.
2. Tænd for aircondition-systemet og indstil den laveste temperatur.
3. Find lavtryktilslutningen på A/C systemet (FIG. A).
4. Tilslut COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT partonen med den specielle adapter (FIG. B).
5. Indfør COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT i systemet.
6. Kør A/C systemet i denne tilstand i mindst 30 minutter.

VEJLEDNING TIL BRUG AF COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT PÅ A/C SYSTEMER

1. Tænd for aircondition-systemet og indstil den laveste temperatur.
2. Find tilslutningen på A/C systemet og tilslut patronen (FIG. C).
3. Pump kølemediet ned i den eksterne enhed (FIG. D).
4. Indfør COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT i systemet.
5. Åbn ventilen igen.
6. Fjern patronen fra den eksterne enhed.
7. Kør A/C systemet i denne tilstand i mindst 30 minutter.

NO COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT - ADDITIV FOR AIR CONDITION OG KJØLING SYSTEMER

INSTRUKSJONER FOR BRUK AV COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT I KLIMAANLEGG BILER

1. Start motor til kjøretøyet.
2. Slå klimaanlegget på og still til laveste temperatur.
3. Lokaliser lavtrykkSPORT (FIG. A).
4. Koble patronen med COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT til porten ved å bruke korrekt adapter (FIG. B).
5. Injiser COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT til klimaanlegget.
6. Hold klimaanlegget i gang for minst 30 minutter.

INSTRUKSJONER FOR BRUK AV COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT I A/C-SYSTEMER

1. Slå på air conditioning og still til laveste temperatur.
2. Lokaliser lavtrykkSPORT og koble patronen til porten (FIG. C).
3. Pumpe ned kjølemediet i den eksterne enheten (FIG. D).
4. Injiser COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT inn i system.
5. Åpne ventilen.
6. Koble patronen fra den eksterne enheten.
7. Kjør A/C-system i denne tilstanden i minst 30 minutter.

FI COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT - ILMASTOINTI- JA JÄÄHDYTYSJÄRJESTELMIEN TEHOKKUUDEN PARANTAMINEN

KÄYTTÖOHJEET AJONEUVON ILMASTOINTIJÄRJESTELMÄSSÄ

1. Käynnistä ajoneuvon moottori.
2. Kytke ilmastointi päälle ja aseta siihen alin lämpötila.
3. Etsi ilmastointijärjestelmän matalapainepuolen huoltoventtiili (KUVA A).
4. Liitä siihen COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT-suutin sovittimen avulla (KUVA B).
5. Lisää paikkausaine järjestelmään.
6. Käytä ilmastointijärjestelmää tässä tilassa vähintään 30 minuutin ajan.

TUOTTEEN KÄYTTÖ ERILLISESSÄ ILMASTOINTIJÄRJESTELMÄSSÄ

1. Kytke ilmastointi päälle ja aseta siihen alin lämpötila.
2. Etsi ilmastointijärjestelmän huoltoventtiili ja liitä siihen suutin (KUVA C).
3. Pumppaa kylmäaine ulkoiseen yksikköön (KUVA D).
4. Lisää paikkausaine järjestelmään.
5. Avaa venttiili uudelleen.
6. Irrota suutin ulkoisesta yksiköstä.
7. Käytä ilmastointijärjestelmää tässä tilassa vähintään 30 minuutin ajan.

NL COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT - ADDITIEF VOOR AIRCOSYSTEMEN

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Start de auto.
2. Zet de airco aan op de laagste temperatuur.
3. Bepaal waar het lagedrukventiel van uw airco zit (FIG. A).
4. Verbind de cartridge COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT met de speciale adapter (FIG. B).
5. Injecteer COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT in uw auto-airco.
6. Laat de airco minstens 30 minuten aan staan op de laagste temperatuur.

INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT IN STATIONAIRE KOELSYSTEMEN

1. Zet het koelsysteem aan op de laagste temperatuur.
2. Bepaal waar het vulventiel van het koelsysteem zit en verbind de cartridge COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT (FIG. C).
3. Sluit op de externe unit de toevoer van het koelgas (figuur D).
4. Vul het systeem met COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT.
5. Open de toevoer weer.
6. Maak de cartridge COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT los van het koelsysteem.
7. Laat het koelsysteem minstens 30 minuten aan staan op de laagste temperatuur.

CN COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT – 空调和制冷系统添加剂

COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT 补漏剂对于汽车空调系统的使用方法

1. 发动汽车引擎.
2. 开启空调并调至最低温度.
3. 找到A/C系统的低压接口 (FIG. A).
4. 将COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT补漏剂接上特殊的接头, 然后连接到低压接口 (FIG. B).
5. 将COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT液体加入系统内.
6. 保持A/C系统低温情况下运行30分钟.

COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT 补漏剂对于空调系统的使用方法

1. 开启空调并且将温度调至最低.
2. 找到A/C系统的低压接口, 并且连接上产品 (FIG. C).
3. 使用六角钥匙关闭 高低压截止阀 (FIG. D).
4. 将COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT加入系统内.
5. 重新打开阀门.
6. 取下产品.
7. 让空调在低温情况下运行30分钟.

AA COOL-SHOT / COOL-SHOT ULTRA رافع كفاءة أنظمة التبريد و تكييف الهواء

تعليمات لإستخدام COOL-SHOT / COOL-SHOT ULTRA في أنظمة تكييف السيارات

- ١٠ قم بإشغال محرك السيارة
- ٢٠ قم بإشغال مكيف الهواء وضبطه على أخف درجة حرارة
- ٣٠ قم بتحديد منطقة شحن أنظمة التكييف عن طريق الضغط المنخفض (FIG. A)
- ٤٠ قم بتوصيل إبرة COOL-SHOT / COOL-SHOT ULTRA عبر المحول الموجود مع الإبرة (FIG. B)
- ٥٠ قم بإفراغ جميع محتوى الإبرة في نظام التكييف
- ٦٠ اشغل نظام التكييف في السيارة لمدة 30 دقيقة على الأقل

تعليمات لإستخدام COOL-SHOT / COOL-SHOT ULTRA في أنظمة التبريد

- ١٠ قم بإشغال مكيف الهواء وضبطه على أخف درجة حرارة
- ٢٠ قم بتحديد منطقة شحن أنظمة التكييف عن طريق الضغط المنخفض (FIG. C)
- ٣٠ قم بخفض المبرد في الوحدة الخارجية (FIG. D)
- ٤٠ قم بإفراغ جميع محتوى الإبرة في نظام التكييف
- ٥٠ أعد فتح الصمام
- ٦٠ قم بإزالة الإبرة من الوحدة الخارجية
- ٧٠ اشغل نظام التكييف في السيارة لمدة 30 دقيقة على الأقل